

# BIP Starostwa Powiatowego w Skarżysku-Kamiennej

## Protokół Nr 38/2008

2008-09-08

---

Protokół Nr 38/2008  
z posiedzenia Zarządu Powiatu Skarżyskiego  
w dniu 30 lipca 2008 roku

W posiedzeniu udział wzięli:

Członkowie Zarządu Powiatu:

1. Jerzy Żmijewski - Starosta
2. Jolanta Garbala - Członek Zarządu Powiatu
3. Janusz Ordyński - Członek Zarządu Powiatu

Stali uczestnicy posiedzenia:

1. Małgorzata Łakomicz - Sekretarz
2. Alina Skuza - Skarbnik

Zaproszeni goście:

1. Irena Chmielnicka – Zastępca Dyrektora Technicznych Zakładów Naukowych w Skarżysku – Kamiennej
2. Ireneusz Syryjczyk – Przewodniczący Rady Powiatu Skarżyskiego,
3. Zenon Nowakowski – Przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki Rady Powiatu Skarżyskiego
4. Jerzy Krawczyk – Naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego w Skarżysku - Kamiennej

Lista obecności stanowi załącznik nr 1 do protokołu.

Posiedzeniu przewodniczył Starosta – Pan Jerzy Żmijewski.

Posiedzenie protokołowała: Kinga Sadza – Sekretarka

Porządek posiedzenia:

1. Przyjęcie projektów uchwał Rady Powiatu Skarżyskiego w sprawie:
  - a) zatwierdzenia zmian w statucie Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej,
  - b) zatwierdzenia zmian w statucie Obwodu Lecznictwa Kolejowego SP ZOZ w Skarżysku – Kamiennej,
  - c) upoważnienia Zarządu Powiatu do przeprowadzenia postępowania w celu wyłonienia biegłego rewidenta do badania sprawozdania finansowego za 2008 rok z Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej.

2. Podjęcie uchwały Zarządu Powiatu Skarżyskiego w sprawie wyrażenia zgody na użyczenie sal dydaktyczno – terapeutycznych w budynku Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego Nr 2 w Skarżysku – Kamiennej.
3. Przyjęcie informacji na temat kasowego wykonania budżetu Powiatu Skarżyskiego za okres od 01.01.2008 r. do 30.06.2008 r.
4. Zaopiniowanie wniosku o dokonanie zmian w księgach wieczystych.
5. Rozpatrzenie pism skierowanych do Zarządu Powiatu.
6. Sprawy różne.

#### Streszczenie posiedzenia:

Starosta - Pan Jerzy Żmijewski przedstawił proponowany porządek posiedzenia oraz zapytał o uwagi bądź zastrzeżenia. Następnie w związku z ich brakiem poddał przyjęcie porządku pod głosowanie:  
- za głosowały 3 osoby: Starosta - Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński.  
Zarząd Powiatu przyjął porządek posiedzenia.

Ad. pkt 1. Przyjęcie projektów uchwał Rady Powiatu Skarżyskiego w sprawie:

a) zatwierdzenia zmian w statucie Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 2)

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił w/w projekt uchwały. Poinformował, iż wprowadzenie zmian wynika z konieczności utworzenia sekcji ds. jakości opieki zdrowotnej, zgodnie z wymaganiami komisji akredytacyjnej oraz ISO.

Następnie w związku z brakiem uwag do omawianej uchwały, Przewodniczący poddał jej przyjęcie pod głosowanie:

- za głosowały 3 osoby (Starosta Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński).

Zarząd Powiatu jednogłośnie przyjął projekt uchwały w powyższej sprawie.

b) zatwierdzenia zmian w statucie Obwodu Lecznictwa Kolejowego SP ZOZ w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 3)

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił powyższy projekt uchwały. Poinformował, że wprowadzenie zmian wynika z likwidacji jednostek organizacyjnych Obwodu Lecznictwa Kolejowego pod nazwą „Rejonowa Przychodnia Lekarska” oraz „Pracownie Diagnostyczne” w Sędziszowie.

Członkowie Zarządu Powiatu nie wnieśli uwag w związku z czym Przewodniczący poddał przyjęcie omawianej uchwały pod głosowanie:

- za głosowały 3 osoby (Starosta Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński).

Zarząd Powiatu jednogłośnie przyjął projekt uchwały w powyższej sprawie.

c) upoważnienia Zarządu Powiatu do przeprowadzenia postępowania w celu wyłonienia biegłego rewidenta do badania sprawozdania finansowego za 2008 rok z Zespole Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 4)

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił w/w projekt uchwały. Poinformował, że sprawozdanie finansowe Zespołu Opieki Zdrowotnej zgodnie z art. 64 ust. 1 pkt 4 ustawy o rachunkowości podlega badaniu przez biegłego rewidenta, którego wybiera Rada Powiatu jako organ zatwierdzający sprawozdanie finansowe.

Następnie w związku z brakiem uwag do omawianej uchwały, Przewodniczący poddał jej przyjęcie pod głosowanie:

- za głosowały 3 osoby (Starosta Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński).

Zarząd Powiatu jednogłośnie przyjął projekt uchwały w powyższej sprawie.

Ad. pkt 2. Podjęcie uchwały Zarządu Powiatu Skarżyskiego w sprawie wyrażenia zgody na użyczenie sal dydaktyczno – terapeutycznych w budynku Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego Nr 2 w Skarżysku – Kamiennej. (załącznik nr 5)

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił powyższy projekt uchwały. Poinformował, że użyczenie sal dydaktyczno – terapeutycznych następuje na czas od 01.09.2008 r. do 15.06.2009 r. dla Stowarzyszenia Pomocy Osobom Niepełnosprawnym Umysłowo i Ich Rodzinom „PRAXIS”.

Członkowie Zarządu nie wnieśli żadnych uwag do w/w projektu uchwały w związku z czym Przewodniczący poddał jego przyjęcie pod głosowanie:

- za głosowały 3 osoby: Starosta - Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński.

Zarząd Powiatu jednogłośnie podjął uchwałę w przedmiotowej sprawie.

Ad. pkt 3. Przyjęcie informacji na temat kasowego wykonania budżetu Powiatu Skarżyskiego za okres od 01.01.2008 r. do 30.06.2008 r. (załącznik nr 6)

Powyższą informację przedstawiła Skarbnik Powiatu – Pani Alina Skuza omawiając dochody oraz wydatki budżetu powiatu w zakresie planu i wykonania.

Zarząd Powiatu przyjął do wiadomości powyższą informację.

Ad. pkt 4. Zaopiniowanie wniosku o dokonanie zmian w księgach wieczystych. (załącznik nr 7)

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił zebrany powyższy wniosek. Poinformował, że dotyczy on wprowadzenia zmiany wpisu w dziale I księgi wieczystej KW 6645 urządzonej dla nieruchomości położonych w Skarżysku – Kamiennej. Dodał także, iż w/w wniosek przygotowany został w związku z prawomocną Decyzją Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 30.04.2008 roku znak IG.X.7729-372/07. Zarząd Powiatu zaakceptował wniosek w powyższej sprawie.

Ad. pkt 5. Rozpatrzenie pism skierowanych do Zarządu Powiatu.

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski powitał zaproszonych na posiedzenie Zarządu Powiatu Gości: Pana Ireneusza Syryjczyka – Przewodniczącego Rady Powiatu Skarżyskiego, Panią Irenę Chmielnicką – Zastępcę Dyrektora Technicznych Zakładów Naukowych w Skarżysku – Kamiennej, Pana Zenona Nowakowskiego – Przewodniczącego Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki Rady Powiatu Skarżyskiego oraz Pana Jerzego Krawczyka – Naczelnika Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej. Poinformował zebranych, iż powodem zaproszenia jest pismo Dyrekcji TZN-u skierowane do Starosty Powiatu Skarżyskiego (załącznik nr 8), informujące o podjęciu starań dotyczących uznania w/w placówki jako szkoły regionalnej, a co za tym idzie, dokonania zmiany organu prowadzącego ze Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej na Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach. Pani Dyrektor poinformowała w przedmiotowym piśmie, iż ma nadzieję, że przejęcie nad placówką pieczy przez Urząd Marszałkowski zwiększy możliwość rozwoju szkoły oraz podniesie prestiż zarówno miasta jak i powiatu skarżyskiego.

Starosta odczytał następnie pisma Dyrekcji skierowane w powyższej sprawie do Świętokrzyskiego Kuratora Oświaty oraz Marszałka Województwa Świętokrzyskiego, zadając jednocześnie pytanie czy w/w wystąpienie było przedmiotem obrad Rady Pedagogicznej Technicznych Zakładów Naukowych. Pani Dyrektor poinformowała, iż nie pamięta czy była podejmowana uchwała Rady Pedagogicznej w przedmiotowej sprawie, w związku z czym Starosta zapytał na jakiej podstawie Dyrekcja wystąpiła z

powyższą inicjatywą bez jej uprzedniego uzgodnienia z organem prowadzącym.

Pani Dyrektor nie udzieliła odpowiedzi.

Starosta poprosił następnie Panią Dyrektor o przedstawienie planowanych kierunków kształcenia w szkole regionalnej.

Pani Dyrektor poinformowała, iż jak dotąd nie były jeszcze prowadzone żadne rozmowy w powyższym zakresie. Dodała, że powstanie szkoły regionalnej ma na celu utworzenie placówki zbliżonej rangą do liceów ogólnokształcących, co wg Dyrekcji przyczyni się do podwyższenia poziomu kształcenia, a co za tym idzie, do zwiększenia naboru do nowoutworzonej placówki.

Pan Zenon Nowakowski zaznaczył dodatkowo, iż wystosowanie przez Dyрекcję TZN-u pism, zarówno do Świętokrzyskiego Kuratora Oświaty, jak i Marszałka Województwa Świętokrzyskiego z prośbą o zmianę organu prowadzącego bez dokonania jakichkolwiek ustaleń w powyższej mierze z przedstawicielami władz samorządowych powiatu skarżyskiego jako organu założycielskiego, może zostać odebrane przez w/w adresatów jako niepoprawne i niestosowne działanie Dyrekcji, co dodatkowo może zaszkodzić przyszłym losom placówki. Ponadto poprosił Panią Dyrektor o przedstawienie analizy wyników tegorocznych matur, które jak dodał, wypadły najgorzej spośród szkół ponadgimnazjalnych z terenu powiatu skarżyskiego.

Pani Dyrektor poinformowała, iż nie zna jeszcze wyników matur. Dodała także, iż w ostatnich trzech tygodniach przebywała na urlopie, co nie pozwoliło jej na przeanalizowanie w/w wyników.

Pan Jerzy Krawczyk podkreślił jednocześnie, że wyniki matur zostały już opracowane przez Wydział Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki na podstawie nadesłanych informacji z poszczególnych szkół, w tym również z Technicznych Zakładów Naukowych.

Starosta podziękował Pani Dyrektor za przedstawione wyjaśnienia, które jak dodał, nie rozwiązały żadnych wątpliwości związanych z dalszym funkcjonowaniem placówki.

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił zebrany pismo Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 9), zawierające prośbę o określenie zadań, na które należy składać wnioski w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2007 – 2013.

Zarząd Powiatu odłożył podjęcie decyzji w przedmiotowej sprawie do czasu przedstawienia przez Członka Zarządu Powiatu Pana Artura Berusa oraz Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Skarżysku – Kamiennej Pana Tomasza Kieresa projektu zadań inwestycyjnych na lata 2008 – 2013. Zaznaczono także, iż powyższe projekty winny być uprzednio uzgodnione z przedstawicielami władz samorządowych z terenu powiatu skarżyskiego.

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił zebrany pismo Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 10), zawierające prośbę o przeniesienie między paragrafami środków finansowych w planie finansowym na 2008 rok.

Zarząd Powiatu pozytywnie ustosunkował się do prośby zawartej w przedmiotowym piśmie i zobowiązał Skarbnika Powiatu – Panią Alinę Skuzę do przygotowania stosownego projektu uchwały Zarządu Powiatu.

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski przedstawił zebrany pismo Naczelnika Wydziału Gospodarki Mieniem Powiatu Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 11), zawierające prośbę o zabezpieczenie kwoty 10 000 zł. w tegorocznym budżecie powiatu na zakup materiałów i wyposażenia oraz ochronę i nadzór w budynkach będących własnością Powiatu Skarżyskiego, tj.:

budynek Zespołu Szkół Budowlanych przy ul. Rejowskiej 99,

budynek przy ul. Ogólnej 24,

budynek po byłym OBR przy ul. Legionów 119a.

Zarząd Powiatu odłożył podjęcie decyzji w przedmiotowej sprawie do czasu przedstawienia przez Naczelnika Wydziału Gospodarki Mieniem Powiatu konkretnych propozycji w zakresie ochrony i nadzoru przedmiotowych budynków, oraz określenia rodzaju niezbędnych materiałów i wyposażenia.

Starosta – Pan Jerzy Żmijewski zapoznał zebranych z pismem Naczelnika Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej (załącznik nr 12), zawierającym propozycję, by w związku z koniecznością opracowania uproszczonych planów urządzeniowych lasów niepaństwowych położonych na terenie powiatu skarżyskiego oraz w związku z niewystarczającymi środkami finansowymi zarezerwowanymi na rok 2008 w Powiatowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (PFOŚiGW) na powyższy cel, przeprowadzić procedurę przetargową w dwóch etapach w trybie zapytania ofertowego. Etap pierwszy obejmowałby wykonanie operatów dla największej i najbardziej zalesionej gminy w powiecie skarżyskim, tj. gminy Bliżyn, z terminem zakończenia prac do 20 grudnia 2008 roku. Natomiast etap drugi polegałby na opracowaniu operatów urządzeniowych w pozostałych gminach powiatu skarżyskiego i wykonany zostałby w roku 2009, przy wykorzystaniu nowych wpływów na konto PFOŚiGW. Następnie, w związku z wyrażeniem zgody w powyższym zakresie, Naczelnik przedstawił zebrany wyniki dokonanej zapytania ofertowego w ramach etapu pierwszego, w wyniku którego najkorzystniejszą ofertę cenową przedstawiła firma Z.U.H.P., „DEREŃ” Henryk Pargieła Barycz 70 26-200 Końskie. W świetle przedstawionych informacji oraz po dokonaniu szczegółowej analizy dokumentów będących przedmiotem sprawy Zarząd Powiatu wyraził zgodę na podpisanie z w/w firmą umowy na opracowanie uproszczonych planów urządzenia lasów oraz inwentaryzacji stanu lasów nie stanowiących własności Skarbu Państwa na terenie Gminy Bliżyn i upoważnił Starostę oraz Członka Zarządu Powiatu Pana Artura Berusa do jej podpisania.

Członek Zarządu Powiatu – Pani Jolanta Garbala nawiązując do decyzji Zarządu Powiatu w sprawie oddziału przyszpitalnego Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego Nr 1 w Skarżysku – Kamiennej, zobowiązującej Dyrektora placówki do przygotowania analizy finansowej utrzymania oddziału, poinformowała, że koszty jakie organ prowadzący poniósł w mijającym roku szkolnym wyniosły 53 924, 00 zł. Ponadto Pani Jolanta Garbala poinformowała, iż jak wynika z przedstawionej analizy, stanowiącej załącznik nr 13 do niniejszego protokołu, funkcjonowanie oddziału ulegnie zmianie od września 2008 roku. Wg nowych zasad opieka edukacyjno – wychowawcza będzie zorganizowana w formie pozalekcyjnych zajęć wychowawczych. Dodała także, że funkcjonowanie oddziału przyszpitalnego wg zmienionych zasad wyniesie 68 811, 00 zł. Zarząd Powiatu wyraził zgodę na kontynuowanie działalności oddziału przyszpitalnego SOSW Nr 1.

Naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki – Pan Jerzy Krawczyk przedstawił zebrany propozycję zwiększenia kwoty dotacji dla uczniów szkół niepublicznych z terenu powiatu skarżyskiego. Poinformował, że wg przygotowanej analizy finansowej (załącznik nr 14), proponowane kwoty dotacji na ucznia w 2008 roku przedstawiają się następująco w poszczególnych szkołach:

- liceum ogólnokształcące – 64 zł.,
- liceum profilowane – 53 zł.,
- technikum uzupełniające – 81 zł.,
- szkoła policealna – 81 zł.,
- szkoła dla młodzieży – 271 zł.

Dodał także, iż środki finansowe przeznaczone na szkoły niepubliczne zaplanowane w budżecie powiatu na 2008 rok są wystarczające na realizację w/w celu.

Zarząd Powiatu zaakceptował przedstawioną propozycję i zobowiązał Pana Jerzego Krawczyka do dokonania stosownych zmian porozumień w powyższym zakresie. Ponadto Zarząd Powiatu postanowił powyższe zmiany wprowadzić z wyrównaniem od dnia 01.01.2008 r.

Ad. pkt 6. Sprawy różne.

Zarząd Powiatu zaakceptował wniosek Naczelnika Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Pana Jerzego Krawczyka w sprawie podpisania porozumienia z Samorządowym Ośrodkiem Doradztwa Metodycznego i Doskonalenia Zawodowego w Kielcach na przeprowadzenie kursu obsługi programu AutoCAD dla dwunastu nauczycieli kształcenia zawodowego z placówek oświatowych z terenu

powiatu skarżyskiego, za kwotę 345,77 zł. brutto od jednego uczestnika. Powyższy kurs stanowi podstawę dla szkół uczestniczących w projekcie do ubiegania się o środki na stworzenie bazy pozwalającej lepiej realizować treści z zakresu wykorzystania technik komputerowych, a także pozwoli wzbogacić kwalifikacje absolwentów i poprawi ich funkcjonowanie na rynku pracy. Łączna kwota przedsięwzięcia wyniesie 4 149,24 zł. brutto i przeznaczona zostanie z budżetu powiatu z Działu 801 Rozdz. 80195 § 4700 – Szkolenia pracowników nie będących członkami korpusu służby cywilnej.

Skarbnik Powiatu – Pani Alina Skuza poinformowała o konieczności dokonania spłaty nieuregulowanej przez Zakład Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej raty kredytu wraz z odsetkami zgodnie z zawartą umową poręczenia. Kwota raty kapitałowej za miesiąc lipiec br. wynosi 104 166,67 zł. plus odsetki w wysokości 56 373,28 zł., łącznie 160 539,95 zł.

Przewodniczący poddał pod głosowanie wnioski o uregulowanie ze środków finansowych budżetu powiatu (Dz. 757 rozdz. 757 04 § 8020) kwoty 160 539,95 zł. z tytułu poręczenia przez Powiat Skarżyski kredytu dla Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej:

- za głosowały 3 osoby (Starosta Pan Jerzy Żmijewski oraz Członkowie Zarządu Powiatu: Pani Jolanta Garbala i Pan Janusz Ordyński).

Zarząd Powiatu pozytywnie zaopiniował wnioski w powyższej sprawie.

Protokołowała:  
Kinga Sadza

Przewodniczący Zarządu

Jerzy Żmijewski

Podpisy Członków Zarządu Powiatu:

1.J. Garbala .....

2.J. Ordyński .....

Załączników 14:

Załącznik nr 1 – lista obecności na posiedzeniu Zarządu Powiatu,

Załącznik nr 2 – projekt uchwały Rady Powiatu Skarżyskiego w sprawie zatwierdzenia zmian w statucie Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej,

Załącznik nr 3 – projektu uchwały Rady Powiatu Skarżyskiego w sprawie zatwierdzenia zmian w statucie Obwodu Lecznictwa Kolejowego SP ZOZ w Skarżysku – Kamiennej,

Załącznik nr 4 – projektu uchwały Rady Powiatu Skarżyskiego w sprawie upoważnienia Zarządu Powiatu do przeprowadzenia postępowania w celu wyłonienia biegłego rewidenta do badania sprawozdania finansowego za 2008 rok z Zespołu Opieki Zdrowotnej w Skarżysku – Kamiennej,

Załącznik nr 5 – uchwała Zarządu Powiatu Skarżyskiego w sprawie wyrażenia zgody na użyczenie sal dydaktyczno – terapeutycznych w budynku Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego Nr 2 w

Skarżysku – Kamiennej,

Załącznik nr 6 – sprawozdanie z kasowego wykonania budżetu Powiatu Skarżyskiego za okres od 01.01.2008 r. do 30.06.2008 r.,

Załącznik nr 7 – wniosek o dokonanie zmian w księgach wieczystych z dnia 28.07.2008.,

Załącznik nr 8 – pismo Dyrektora Technicznych Zakładów Naukowych w Skarżysku – Kamiennej z dnia 22.07.2008 r.,

Załącznik nr 9 – pismo Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Skarżysku – Kamiennej z dnia 25 lipca 2008 r.,

Załącznik nr 10 – pismo Dyrektora Zarządu Dróg Powiatowych w Skarżysku – Kamiennej z dnia 29 lipca 2008 r.,

Załącznik nr 11 – pismo Naczelnika Wydziału Gospodarki Mieniem Powiatu Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej z dnia 29.07.2008 r.,

Załącznik nr 12 – pismo Naczelnika Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej z dnia 07.07.2008 r.,

Załącznik nr 13 – pismo Dyrektora Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego Nr 1 w Skarżysku – Kamiennej z dnia 29.07.2008 r.,

Załącznik nr 14 – pismo Naczelnika Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego w Skarżysku – Kamiennej z dnia 30.07.2008 r.,

---

Data wytworzenia : 2008-09-08 02:00, Autor : Karina Wiśniewska, Data publikacji : 2008-09-08 02:00,

Osoba udostępniająca na stronie : Karina Wiśniewska, Data ostatniej modyfikacji : 2012-10-19 15:03,

Osoba modyfikująca : Cezary Przeworski